

POLITICA DE CONFIDENCIALIDAD

AVISO/ FACTS	¿QUE HACE LA COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO de Arecibo (CooPACA) CON SU INFORMACION PERSONAL? / WHAT DOES THE COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO DE ARECIBO (CooPACA) DO WITH YOUR PERSONAL INFORMATION?	
¿POR QUÉ? / WHY?	Las instituciones financieras escogen la manera de compartir su información personal. La legislación federal le concede al consumidor el derecho a limitar parte, pero no toda la información compartida. La legislación federal nos requiere informarle la manera en que obtenemos, compartimos y protegemos su información personal. Por favor lea cuidadosamente esta divulgación para que comprenda lo que hacemos. / <i>Financial institutions choose how they share your personal information. Federal law gives consumers the right to limit some but not all sharing. Federal law also requires us to tell you how we collect, share, and protect your personal information. Please read this notice carefully to understand what we do.</i>	
¿QUE? / WHAT?	El tipo de información personal que obtenemos y compartimos depende de los productos o servicios usted tenga con nosotros. Esta información puede incluir/ <i>The type of personal information we collect and share depend on the product or service you have with us. This information can include:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Número de Seguro Social e ingresos / <i>Social Security Number and income</i> • Balances de Cuenta e Historial de Pagos / <i>Account balances and payment history</i> • Historial de Crédito y Puntuación de Crédito / <i>Credit history and credit score</i> 	
¿COMO? / HOW?	Todas las instituciones financieras necesitan compartir información personal de sus clientes para las operaciones diarias. En la próxima sección, detallamos las razones por los cuales las instituciones financieras comparten su información personal, las razones por los cuales la Cooperativa escoge compartirla y si usted puede limitar su alcance. / <i>All financial institutions need to share customer's personal information to run their everyday business. In the section below, we list the reasons financial institutions share your personal information, the reasons CooPACA choose to share it, and whether you can limit this sharing.</i>	
Razones para compartir su información personal/ Reasons to Share your personal information	¿Comparte la Cooperativa? / Does CooPACA share?	¿Puede usted limitarla? / Can you limit this sharing?
Para propósitos de nuestro negocio diario/ Para procesar sus transacciones, mantener su cuenta(s), responder a órdenes del Tribunal e investigaciones legales o informar a las agencias de crédito. / <i>For our everyday business purposes- Para procesar sus transacciones, mantener su cuenta(s), responder a órdenes del Tribunal e investigaciones legales o informar a las agencias de crédito. / To process your transactions, maintain your account(s), respond to court orders and legal investigations or report to credit bureaus.</i>	SI / Yes	NO
Para propósitos de mercadeo- / <i>For our marketing purposes-</i> Para ofrecer nuestros productos y servicios / <i>To offer our products and services</i>	SI / Yes	NO
Para mercadeo conjunto con otras instituciones financieras/ <i>For Joint marketing with other financial institutions</i>	SI / Yes	NO
Para propósitos del negocio diario de nuestras afiliadas- Información sobre sus transacciones y negocios / <i>For our affiliates' everyday business purposes- Information about your transactions and experiences</i>	SI / Yes	NO
Para propósitos del negocio diario de nuestras afiliadas- Información sobre su capacidad crediticia / <i>For our affiliates' everyday business purposes- Information about your creditworthiness</i>	SI / Yes	SI / Yes
Para que reciba mercadeo de nuestras afiliadas / <i>To receive marketing from our affiliates</i>	SI / Yes	SI / Yes
Para que reciba mercadeo de nuestras no-afiliadas / <i>To receive marketing from our nonaffiliated</i>	NO	No compartimos / We don't share
¿Para limitar que se comparta su información? / <i>To limit our sharing?</i>	Envíe el formulario de abajo/ <i>Mail the form below</i> Nota: Si es cliente nuevo, podemos comenzar a compartir información suya a partir de 30 días del envío de esta divulgación. Cuando no sea más nuestro socio, podremos continuar compartiendo su información según descrito en esta divulgación. No obstante, usted podrá contactarnos en cualquier momento para limitar la información compartida / Note: <i>If you are a new customer, we can begin sharing your information 30 days from the date we sent this notice. When you are no longer our customer, we can continue to share your information as described in this notice. However, you can contact us at any time to limit our sharing.</i>	
Preguntas / <i>Questions?</i>	Llame al (787) 878-2095 o puede visitar nuestra página Web www.coopaca.com / <i>Call (787) 878-2095, or visit our website www.coopaca.com</i>	
¿QUIENES SOMOS? / <i>WHO ARE WE?</i>	Cooperativa de Ahorro y Crédito de Arecibo (CooPACA)	
¿Quién provee esta información? / <i>Who is providing this information?</i>	Cooperativa de Ahorro y Crédito de Arecibo (CooPACA)	
¿QUE HACEMOS? / <i>WHAT WE DO?</i>		
¿Cómo protege la Cooperativa mi información personal? / <i>How does CooPACA protect my personal information?</i>	Para proteger su información del acceso y uso no autorizado, utilizamos medidas de seguridad que cumplen con la ley federal. Estas medidas incluyen salvaguardas en la programación de computadoras, expedientes y local asegurados. / <i>To protect your personal information from unauthorized access and use, we use security measures that comply with federal law. These measures include safeguards in computer programming, secured files and buildings.</i>	

¿Cómo colecta la Cooperativa mi información personal? / How does the CooPACA collect my personal information? Nosotros recopilamos información personal suya cuando: / *We collect your personal information when you:*

- Apertura una cuenta o deposita en su cuenta / *Open an account or deposit money in your account*
- Paga sus préstamos o solicita un préstamo / *Apply for a loan or pay your loan*
- Utiliza su tarjeta de crédito o débito / *Use your credit or debit card*
- Solicita una póliza de seguro / *Apply for an insurance policy*

También podemos colectar información personal suya por medio de otras fuentes o compañías tales como agencias de crédito, afiliadas y otras entidades. / *We may also collect your personal information through other sources or companies such as credit bureaus, affiliates, or other entities.*

¿Por qué no puedo limitar toda la información? / Why can't I limit all the information? La legislación federal le permite limitar solamente: / *Federal law gives you the right to limit only:*

- Compartir información con afiliadas para propósitos de determinar su capacidad crediticia / *Share information with affiliates for purposes of determining your creditworthiness*
- La información compartida con afiliadas para propósitos de mercadeo / *Information shared with affiliates for marketing purposes*
- La información compartida con no-afiliadas para propósitos de mercadeo / *Information shared with nonaffiliated for marketing purposes*

State laws and individual companies may give you additional rights to limit sharing.

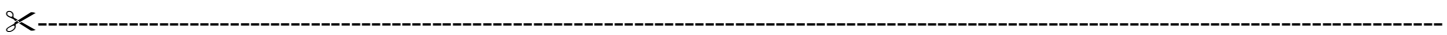
¿Qué ocurre si limito la información en cuentas abiertas de forma conjunta con otra persona? / What happens if I limit the information in accounts held jointly with someone else? Su decisión aplicará para todas las personas en su cuenta. / *Your decision will apply to everyone in your account.*

DEFINICIONES / DEFINITIONS

Afiliadas / Affilites Compañías o entidades relacionadas por control o un dueño común. Pueden ser compañías financieras o no financieras. / *Companies or entities related by common ownership or control. They can be financial and nonfinancial companies.*

No afiliadas / Non Affiliates Compañías o entidades no relacionadas por control o un dueño común. Pueden ser compañías financieras o no financieras. / *Companies or entities not related by common ownership or control. They can be financial and nonfinancial companies.*

Alianzas de Mercadeo / Marketing Alliances Un acuerdo formal entre entidades financieras no afiliadas que, en forma conjunta, le mercadean productos y servicios. / *A formal agreement between nonaffiliated financial companies that together market financial products and services to you.*



FORMULARIO DE ENVIO/ MAILING FORM

Marque cualquiera/todas las que quiera limitar: / *Mark any/all you want to limit:*

No comparta información sobre mi capacidad crediticia con sus afiliadas para propósitos de negocio diario. / *Do not share information about my creditworthiness with your affiliates for their everyday business purposes.*

No permita que sus afiliadas utilicen mi información personal para propósitos de mercadeo. / *Do not allow your affiliates to use my personal information for marketing purpose.*

Nombre/ Name _____

Dirección / Address _____

Cuidad, País / City, State _____

Código Postal / Zip Code _____

Núm. de Cuenta/ Account Number _____

Firma/ Signature _____

Enviar a/Mail to:

Cooperativa de A/C de Arecibo
Call Box 1056
Arecibo, PR 00613

Fecha/ Date: